



## MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

Entre el Viceministerio Encargado de asuntos de Petén del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación –MAGA-, La Municipalidad de San Luis, Petén, La Coordinadora de Asociaciones Campesinas Agropecuarias de Petén -COACAP- y la Asociación Balam para la Conservación de los Recursos Naturales y Culturales Integrados, en adelante, las partes.

En la ciudad de San Luis, Petén, el siete (7) de mayo de dos mil veinte (2020), **NOSOTROS**, Gerardo Alegría Varela, actúo en calidad de **Viceministro Encargado de Asuntos de Petén**, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación – MAGA –, nombrado mediante Acuerdo Gubernativo, número cuatro (04), de fecha dieciséis (16) enero de dos mil veinte (2020), señalo como dirección para recibir notificaciones el edificio del Viceministerio, calle a las cuevas Ak tun Kan, Santa Elena, Flores, Petén; en lo sucesivo mi representado será denominado MAGA o El Ministerio; Macario Efraín Oliva Muralles, actúo en calidad de **Alcalde y presidente del Concejo Municipal de San Luis, Petén**, nombrado mediante acta de toma de posesión, número cero seis (06) guion dos mil veinte (2020) de fecha quince (15) de enero de dos mil veinte (2020), señalo como dirección para recibir notificaciones el edificio de la Municipalidad, Barrio el Centro, San Luis, Petén; en lo sucesivo mi representado será denominado La Municipalidad; Andrés Ixim Pop, actúo en calidad de **Director Ejecutivo de la Asociación de Asociaciones Campesinas Agropecuarias de Petén**, nombrado mediante acta de junta directiva, señalo como dirección para recibir notificaciones, las Instalaciones de la Coordinadora, localizadas en el Barrio Santa María, Poptún, Petén, en lo sucesivo mi representado será denominada COACAP; por último, Bayron Antonio Castellanos Romero, actúo en calidad de **Director Ejecutivo de la Asociación Balam para la Conservación de los Recursos Naturales y Culturales Integrados**, nombrado mediante acta de junta directiva de la Asociación, señalo como dirección para recibir notificaciones las Oficinas de Asociación Balam, trece (13) Calle cinco guion setenta y cinco (5-75) Barrio tres (3) de abril, San Benito, Petén, en lo sucesivo mi representado se denominará Asociación Balam.

Los otorgantes en las calidades con que actuamos aseguramos ser de las calidades indicadas, y nos hallamos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, y las partes, acordamos suscribir el presente **MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO** para la gestión, establecimiento, operación y uso de un vivero agroforestal que permita la implementación del Plan Interinstitucional de la Mesa Interinstitucional de Tierra y Ambiente, MITA, para la Restauración del Paisaje Forestal -RPF- del Sureste de Petén, bajo las siguientes cláusulas.

**PRIMERA: OBJETIVO DEL MEMORANDUM.** Establecer un vivero en el municipio de San Luis, Petén, para la producción de especies agrícolas y forestales que permitan el abastecimiento de material vegetativo a productores de CADERES del Sureste de Petén, Organizaciones de productores de COACAP y COCODES del municipio de San Luis que desarrollen proyectos y practicas agroforestales vinculadas a la Estrategia Nacional de RPF de Guatemala y el plan de RPF de la MITA.

**SEGUNDO: VIVERO AGROFORESTAL.** Para fines el presente Memorándum, se constituye como parte integral de memorándum el Documento técnico 3, producido por Asociación Balam en el marco de la Carta de Acuerdo suscrita con la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura





(FAO, por sus siglas en inglés) Guatemala<sup>1</sup>, en el cual se define un vivero agroforestal, localizado en el Municipio de San Luis en terreno propiedad la Municipalidad de San Luis, Petén, teniendo como principio una administración conjunta gestionada por una estructura de gobernanza integrada por el MAGA, Municipalidad, COACAP y Asociación Balam. El vivero consiste en un lote de terreno de 1802 m<sup>2</sup>, propiedad de la Municipalidad de San Luis, ubicado en el Barrio La Florida, con disponibilidad de agua proveída por un nacimiento de propiedad Municipal; y; una infraestructura a base de sombra artificial, un sistema de riego por micro aspersión y capacidad para la producción de 179,000 plantas forestales o 40 plantas frutales de 19 especies identificadas por el personal técnico de las partes involucradas. El diseño del vivero se realizó con base a las capacidades instaladas de las partes en el municipio y su gestión se enfoca en la integración de esfuerzos para incrementar la producción y mejorar los sistemas de distribución del material vegetativo producido.

**TERCERO: CONTEXTO DE IMPLEMENTACIÓN.** Se suscribe el Memorándum de Entendimiento en el marco de la Comisión Técnica Forestal de la Mesa Intersectorial de Tierra y Ambiente y el Plan Interinstitucional para la RPF elaborado por las partes para el efecto, teniendo en consideración previa, conversaciones entre las partes para desarrollar una estructura de gobernanza para la gestión, establecimiento, operación y usos del vivero.

**CUARTO: DE LAS PARTES:** La naturaleza jurídica, visión, misión, fines y objetivos de las partes se constituyen los fundamentos legales y técnicos para la suscripción del presente Memorando de Entendimiento, asimismo acuerdos bilaterales de cooperación técnica firmados entre las partes.

- 1. VICEMINISTERIO ENCARGADO DE ASUNTOS DE PETÉN DEL MAGA:** Institución de derecho público, como parte de la dirección y coordinación Superior, tiene dentro de sus funciones: hacer operativa la política sectorial, así como el manejo sostenible de los recursos naturales y la conservación del ambiente en el departamento de Petén. En el municipio de San Luis, cuenta con personal técnico e instalaciones básicas para la producción de Plantas Agroforestales en terreno de propiedad municipal. Los recursos del Viceministerio son asignados a través de la Dirección de Recursos Naturales y Agroturismo, así como la Dirección Agropecuaria.
- 2. MUNICIPALIDAD DE SAN LUIS, PETÉN.** Institución de derecho público, regulada por el Código Municipal y la Ley de Concejo de Desarrollo Urbano y Rural, se constituye como la unidad básica de administración territorial del Estado y espacio inmediato de participación ciudadana. El alcalde municipal se encarga de coordinar el Concejo Municipal de Desarrollo, el cual tiene como función, promover, facilitar y apoyar el funcionamiento de los Concejos Comunitarios de Desarrollo. La municipalidad cuenta con un terreno municipal, un camión y personal operativo para la producción de plantas forestales, actualmente se opera de manera coordinada con MAGA
- 3. LA COORDINADORA DE ASOCIACIONES CAMPESINA AGROPECUARIOS DE PETEN (COACAP):** Es una organización de la sociedad civil, de segundo nivel, no gubernamental sin fines de lucro y legalmente constituida en Guatemala. Su misión es promover el respeto, reconocimiento y

---

<sup>1</sup> Carta de acuerdo para el fortalecimiento de capacidades de productores agroforestales de los municipios de Poptún, San Luis y Dolores, Petén, para la restauración de paisajes agro forestales degradados y desarrollo de negocios rurales inclusivos





aplicación de los derechos de los pueblos Indígenas en torno a los temas de medio ambiente y recursos naturales en los niveles local, nacional, regional e internacional. En la actualidad la coordinadora se encuentra conformada por una red de más de 700 productores agroforestales distribuidos en 32 comunidades de la Zona Sur de Petén. Esta red de productores es beneficiaria de proyectos agroforestales que incluyen recursos para el Establecimiento de Viveros.

4. **LA ASOCIACIÓN BALAM PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS NATURALES Y CULTURALES INTEGRADOS:** Es una organización no gubernamental (ONG), legalmente constituida en Guatemala, cuya misión es la conservación del patrimonio natural y cultural integrado, el fortalecimiento de las economías locales, promover el desarrollo rural integral e incidir de forma positiva en el desarrollo económico, social y ambiental del departamento de Petén. Asociación Balam, se constituye como mecanismo financiero de la Comisión Técnica Forestal de MITA, ha elaborado una propuesta de vivero agroforestal para la búsqueda de financiamiento, esta propuesta se basa en las capacidades instaladas de las partes en el municipio de San Luis.

#### **QUINTO: ACUERDOS:**

1. **Junta de administración.** Se conforma una Junta de Administración integrada por las partes, quienes en un plazo no mayor a 30 días después de la fecha de firma del memorándum, nombrarán a sus representantes mediante cruce de cartas oficial. Esta junta de administración establecida, definirá los roles y funciones del personal asignado por las partes y velará por el cumplimiento del presente memorándum.
2. **Documento técnico 3:** Las partes respaldan la propuesta de diseño de vivero agroforestal elaborada por Asociación Balam con los aportes del personal técnico de MAGA, COACAP y Municipalidad de San Luis, Petén; considerando al documento como una herramienta de gestión de recursos financieros, la cual puede ser mejorada en la medida que las capacidades institucionales se mejoran.
3. **Recursos para la implementación.** Las partes ponen a disposición los recursos técnicos asignados a la producción de Plantas agroforestales en el Municipio de San Luis, descritos en el anexo I, facultando a la Asociación Balam, apoyar la gestión de recursos financieros, que se consideren complementarios y que garanticen la sostenibilidad de las operaciones.
4. **Plan Interinstitucional de MITA.** Que el plan inter institucional de la MITA para la RPF se constituye como el marco de establecimiento, operaciones y distribución de las plantas producidas en el vivero, considerando que dicho Plan se vincula a la naturaleza jurídica, visión, misión, fines y objetivos de las partes.
5. **Distribución de las especies:** Las partes acuerdan que los beneficiarios de las plantas producidas serán los miembros de CADERES del MAGA en el Sureste de Petén, las Organizaciones de Productores de COACAP y los productores vinculados a COCODES del municipio de San Luis.
6. **Objetivos y metas de distribución:** La producción tendrá como objetivo el abastecimiento de plantas agroforestales a proyectos de RPF gestionados por productores vinculados a CADERES



del MAGA en el Sureste de Petén, Organizaciones de Productores de COACAP y COCODES del Municipio de San Luis, que permitan satisfacer la demanda total de plantas para el éxito del proyecto. Cada productor, previa aprobación de las Partes, podrá requerir al vivero hasta el 100% de plantas necesarias para su proyecto, dando prioridad a proyectos con planes de reforestación o restauración, vinculados a programas de actores institucionales de la Mesa Intersectorial de Tierra y Ambiente del Sureste de Petén.

7. **Cuotas de aprovechamiento.** Se define como cuota de aprovechamiento por cada una de las partes con organizaciones de productores vinculadas (COACAP, MAGA y Municipalidad), una distribución equitativa de la producción total del vivero, es decir un tercio de la producción total.
8. **Registro de los beneficiarios y entrega de Plantas.** Se establece como mecanismos de registro de beneficiarios y entrega de plantas, los definidos de manera particular por cada una de las partes, aplicables a la cuota de aprovechamiento previamente definida. Sin embargo, la administración del vivero, solicitará a las partes, listados de beneficiarios que contengan los siguientes elementos: a) Nombres y apellidos, b) Código Único de Identificación -CUI-, c) cantidad de plantas, d) área del proyecto, e) tipo de proyecto, f) comunidad y g) firma del beneficiario.
9. **Solicitud y Entrega de Plantas:** Las solicitudes y entrega de plantas se realizan a nivel institucional (MAGA, Municipalidad y COACAP), quienes las entregan a los beneficiarios de acuerdo a los procedimientos internos definidos. Asegurando, la entrega a la administración de los listados de beneficiarios con las calidades mencionada en el inciso anterior.
10. **Plan de trabajo:** La Junta de Administración nombrada, elaborará de manera anual un plan de trabajo para la producción de Plantas, definiendo en la misma los recursos requeridos y las brechas de financiamiento.

**SEXTO: VIGENCIA.** El presente memorándum tendrá vigencia de cinco años a partir de la firma del mismo por las partes. La extensión del mismo podrá hacerse a través de un cruce de cartas entre las partes, o bien su renovación, considerando la evolución del contexto y los acuerdos.

**SEPTIMO: MODIFICACIONES.-** La modificación al presente convenio, deberá realizarse en consenso entre las partes. Para el efecto la parte interesada deberá enviar una carta formal explicando los cambios que quiere efectuar, los motivos y justificación expresa de llevarlos a cabo, asimismo por el resultado de las evaluaciones realizadas a su implementación

**OCTAVO: CONTROVERSIAS – CONFLICTOS** Todas aquellas controversias y/o conflictos derivados de la implementación del presente Memorándum en su parte técnica, serán resueltos por la vía conciliatoria entre las partes.

**NOVENO: CREDITOS INSTITUCIONALES.** Todas aquellas intervenciones, publicaciones e informes, producto de la ejecución del presente memorándum de entendimiento y su producto principal, el vivero agroforestal, deberán llevar los logotipos y créditos correspondientes de cada parte.





**DECIMO. EVALUACIÓN DEL MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO.** El presente memorándum de entendimiento será evaluado en forma conjunta entre las partes, en este sentido, se propone la evaluación anual.

**DECIMO PRIMERO: ANEXOS**

1. Anexo 1. Documento Técnico 3. Diseño de vivero agroforestal de COACAP
2. Anexo 2. Plan interinstitucional para la prestación de servicios de regencia forestal y asistencia técnica para la Restauración del Paisaje Forestal Degradado del Sureste de Petén.

**DECIMO SEGUNDO: FIRMA.** Para los usos y efectos legales y técnicos correspondientes, se firma el presente Memorándum de Entendimiento en cinco hojas membretadas con los logos del MAGA, Municipalidad de San Luis, Petén, COACAP y la Asociación Balam, el día siete (7) de mayo de dos mil veinte (2020).

Por MAGA.  
Ing. Gerardo Alegría Varela



Por COACAP  
Sr. Andrés Ixim Pop



Por Municipalidad de San Luis.  
Sr. Efraín Oliya Muralles



Por Asociación Balam  
Sr. Bayron Antonio Castellanos Romero

